

# Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) der Carus-Verlag GmbH & Co. KG

## § 1 Geltungsbereich

Gegenstand dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen einschließlich der Pflichtangaben nach dem Fernabsatzrecht ist die Regelung sämtlicher Verträge zwischen Bestellern (Endkunden) und der Carus-Verlag GmbH & Co. KG soweit sie sich auf Bestellvorgänge beziehen, die durch Nutzung elektronischer Telekommunikationsmittel abgewickelt werden. Sämtliche Leistungen erfolgen ausschließlich zu nachfolgenden Bedingungen in ihrer zum Zeitpunkt der Bestellung gültigen Fassung, sofern nicht schriftlich ausdrücklich Einzelvereinbarungen getroffen wurden. Abweichende Bedingungen des Bestellers erkennt der Verlag nicht an, es sei denn, er hat ausdrücklich ihrer Geltung zugestimmt.

## § 2 Vertragsschluss

Die Beschreibung des Sortiments im Internet dient – wie der gedruckte Katalog – lediglich der Information des Kunden. Es handelt sich hierbei nicht um ein Angebot zum Vertragsabschluss im Sinne des § 145 BGB. Die Bestellung des Kunden stellt ein bindendes Angebot zum Abschluss eines Kaufvertrags dar; dies gilt auch bei Bestellungen über das Internet. Bei einer Bestellung über das Internet erhält der Kunde eine Empfangsbestätigung per E-Mail. Sollten einzelne Angaben zum Sortiment auf der Webseite fehlerhaft sein, wird der Verlag den Kunden nach Erhalt der Bestellung darauf hinweisen und ein entsprechendes Gegenangebot unterbreiten. In der Bestellbestätigung liegt keine Annahmeerklärung; der Kaufvertrag kommt mit Zusendung der Ware und Rechnung zu Stande. Eine gesonderte Erklärung der Annahme durch den Verlag gegenüber dem Kunden ergeht nicht; der Kunde verzichtet darauf gem. §151 S.1 BGB. Nimmt der Verlag das Angebot nicht an, wird dies dem Kunden unverzüglich mitgeteilt.

## § 3 Widerrufsbelehrung

### Widerrufsrecht

**Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von 14 Tagen ohne Angabe von Gründen in Textform (z.B. Brief, Fax, Email) oder – wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird – durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß Artikel 246 §2 in Verbindung mit §1 Abs. 1 und 2 EGBGB sowie unserer Pflichten gemäß §312g Abs. 1 Satz 1 BGB in Verbindung mit Artikel 246 §3 EGBGB. Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an:**

Carus-Verlag GmbH & Co KG  
Sielminger Str. 51  
70771 Leinfelden-Echterdingen.

### Widerrufsfolgen

Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z.B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung sowie Nutzungen (z.B. Gebrauchsvorteile) nicht oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren bzw. herausgeben, müssen Sie uns insoweit Wertersatz leisten. Für die Verschlechterung der Sache und für gezogene Nutzungen müssen Sie Wertersatz nur leisten, soweit die Nutzungen oder die Verschlechterung auf einen Umgang mit der Sache zurückzuführen ist, der über die Prüfung der Eigenschaften und der Funktionsweise hinausgeht. Unter „Prüfung der Eigenschaften und Funktionsweise“ versteht man das Testen und Ausprobieren der jeweiligen Ware, wie es etwa im Ladengeschäft möglich und üblich ist. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Gefahr zurückzusenden. Sie haben die regelmäßigen Kosten der Rücksendung zu tragen, wenn die gelieferte Ware der bestellten entspricht und wenn der Preis der zurückzusendenden Sache einen Betrag von 40 Euro nicht übersteigt oder wenn Sie bei einem höheren Preis der Sache zum Zeitpunkt des Widerrufs noch nicht die Gegenleistung oder eine vertraglich vereinbarte Teilzahlung erbracht haben. Anderenfalls ist die Rücksendung für Sie kostenfrei. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang.  
– Ende der gesetzlichen Widerrufsbelehrung –

Ein Widerrufsrecht besteht nicht bei Waren, die nach Kundenspezifikation angefertigt wurden oder eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind (z.B. Sonderdrucke) oder die aufgrund ihrer Beschaffenheit nicht für eine Rücksendung geeignet sind (z.B. Antiquariatsartikel).

Darüber hinaus besteht ein Widerrufsrecht nicht bei Fernabsatzverträgen zur Lieferung von Audio- oder Videoaufzeichnungen oder von Software, sofern die gelieferten Datenträger vom Verbraucher entsiegelt worden sind. Dem Entsiegel gleichgesetzt ist das Entfernen der Schutzfolie.

## § 4 Vorbehalt der Nichtverfügbarkeit

Der Verlag behält sich vor, von einer Ausführung der Bestellung abzusehen, wenn der bestellte Titel nicht vorrätig ist, der nicht vorrätige Titel vergriffen und die bestellte Ware infolgedessen nicht verfügbar ist. In diesem Fall wird der Verlag den Besteller unverzüglich über die Nichtverfügbarkeit informieren und einen gegebenenfalls bereits gezahlten Kaufpreis rückerstatten.

## § 5 Preise

- (1) Die im Online-Katalog angegebenen Preise sind die gültigen. Irrtümer und Preisänderungen sind vorbehalten.
- (2) Alle Preise sind in Euro angegeben und verstehen sich grundsätzlich zzgl. Versandkosten, es sei denn, die Bestellung wird ausdrücklich versandkostenfrei angeboten. Bei Rechnungsstellung an inländische Kunden verstehen sich die Katalogpreise einschließlich der deutschen Mehrwertsteuer. Im Ausland gelten die Preise als Nettopreise und unterliegen der jeweiligen Mehrwertsteuer des Empfängerlandes. Noten und Bücher unterliegen in der Bundesrepublik Deutschland der gesetzlichen Preisbindung.
- (3) Preise für Sonderdrucke werden auf Anfrage kalkuliert.

## § 6 Zahlungsbedingungen

- (1) Der Rechnungsbetrag wird mit Vertragsschluss fällig und ist, wenn nicht anders ausgewiesen, innerhalb von 14 Tagen zahlbar. Der Rechnungsbetrag ist spesenfrei auf eines der angegebenen Konten einzuzahlen. Bezahlung per Kreditkarte (VISA oder MASTER) oder Bankeinzug ist möglich. Abzug von Skonto ist unzulässig.

- (2) Der Verlag behält sich eine Lieferung per Vorauskasse vor. Dies wird dem Besteller während des Bestellvorgangs bekannt gegeben.
- (3) Bei Überschreitung der Zahlungsfrist erhebt der Verlag ohne Mahnung Zinsen in Höhe der dem Verlag selbst von seiner Bank berechneten Zinsen.
- (4) Kunden in Italien, Großbritannien, Österreich, Schweiz und USA haben die Möglichkeit, ihre Rechnungen durch Zahlung auf das jeweilige Bankkonto des Verlags in den entsprechenden Ländern zu begleichen. Die Überweisung hat spesenfrei zum Kurs am Tag der Fälligkeit zu erfolgen.

## § 7 Versandkosten / Rechnung / Lieferbedingungen

- (1) Die aktuellen Versandkosten sind gesondert vom Verlag veröffentlicht. <http://www.carus-verlag.com/index.php3?Blink=Versandkosten>
- (2) Wenn vom Besteller keine Versandart gewählt wird, versendet der Verlag nach dem in der Übersicht genannten Basistarif. Angaben zur Lieferzeit in der Versandkostenübersicht sind unverbindliche Richtwerte.
- (3) Grundsätzlich wird die Rechnung zusammen mit der Ware versandt. Soll die Rechnung getrennt von der Ware versandt werden, berechnet der Verlag eine Direktversandgebühr von EUR 3,-. Lieferungen an eine Packstation der Deutschen Post sind grundsätzlich nicht möglich.
- (4) Nimmt der Besteller die Ware nicht ab, ist der Verlag berechtigt, nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen.
- (5) Wir weisen darauf hin, dass beim Versand ins Ausland weitere Gebühren anfallen können, die von den Behörden des jeweiligen Ziellandes erhoben werden.

## § 8 Rücksendekosten

Im Falle eines Widerrufs (§ 3) hat der Besteller die regelmäßigen Kosten der Rücksendung zu tragen, wenn die gelieferte Ware der bestellten entspricht und der Preis der zurückzusendenden Sache einen Betrag von 40 Euro nicht übersteigt oder wenn bei einem höheren Preis der Sache zum Zeitpunkt des Widerrufs noch nicht die Gegenleistung oder eine vertraglich vereinbarte Teilzahlung vom Besteller erbracht wurde. Anderenfalls ist die Rücksendung für den Besteller kostenfrei.

Wir bitten Rücksendungen ausreichend zu frankieren. (Die Deutsche Post verlangt für „Unfreie“ Rücksendungen ein Porto von 15,- Euro. Wir können daher leider keine „Unfreien Sendungen“ annehmen.)

## § 9 Gewährleistung

Liegt ein Mangel der Kaufsache vor, gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften der §§ 434ff. BGB.

## § 10 Aufrechnung

Ein Recht zur Aufrechnung steht dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder vom Verkäufer anerkannt sind.

## § 11 Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Erfüllung der Kaufpreisforderung durch den Besteller verbleibt die gelieferte Ware im Eigentum des Verlags.

## § 12 Chorblätter und Chorpartituren, Instrumentalstimmen

Chorblätter und Chorpartituren werden lediglich in Chorstärke (mind. 20 Ex.) abgegeben. Nur in begründeten Fällen sind Ausnahmen möglich. Für Streicherstimmen von sinfonisch besetzten Werken gelten ebenfalls dem Werk angemessene Mindestbestellmengen. Harmoniestimmen werden nur im Set abgegeben.

## § 13 Staffelpreis bei Mengenbestellungen

Folgende Staffelpreise werden derzeit bei Mengenbestellungen gewährt:

◇ vor dem Preis bedeutet (Preis gültig ab 20 Ex.):	ab 50 Ex.	5% Nachlass
	ab 100 Ex.	10% Nachlass
◇◇ vor dem Preis bedeutet:	ab 5 Ex.	20% Nachlass

## § 14 Kopierverbot

Die im Verlagskatalog enthaltenen Artikel sind gesetzlich geschützt. Jede Art der Vervielfältigung ist verboten und strafbar.

## § 15 Aufführungen geschützter Werke

- (1) Durch das Urhebergesetz sind folgende Werke geschützt:
  - Werke lebender Autoren oder Werke von Autoren, deren Todestag noch keine 70 Jahre zurückliegt
  - Werke, die nach §§ 70, 71 UrhG als wissenschaftliche Ausgaben oder Erstaussagen geschützt sind
- (2) Konzertante Aufführungen der in diesem Katalog enthaltenen geschützten Werke sind wie folgt anzumelden:
  - bei 70-jähriger Schutzfrist: GEMA, Postfach 301 240, 10722 Berlin
  - bei nach §§ 70, 71 UrhG geschützten Werken: VG Musikedition, Königstor 1a, 34117 Kassel
- (3) Szenische Aufführungen fallen unter das Große Recht. Dieses wird vom Verlag direkt und nicht von der GEMA wahrgenommen. Daher sind szenische Aufführungen direkt beim Carus-Verlag anzumelden.

## § 16 Datenschutz

Die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung aller personenbezogenen Daten dienen ausschließlich der Auftragsbearbeitung und werden vertraulich behandelt. Eine Weitergabe der Daten an Dritte erfolgt nur insoweit, als dies für die Abwicklung der Bestellung erforderlich ist. Der Besteller stimmt der Erhebung, Speicherung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten ausdrücklich zu.

Der Besteller hat ein Recht auf Auskunft sowie ein Recht auf Berichtigung, Sperrung und Löschung seiner gespeicherten Daten.

## § 17 Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts. Ist der Kunde Kaufmann oder juristische Person des öffentlichen Rechts, ist ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis Stuttgart.

# General Terms and Conditions (T&C) for Carus-Verlag GmbH & Co. KG

## § 1 Area of validity

The subject of these General Terms and Conditions of Business, including the obligations according to the Long Distance Selling Act, is the regulation of all contracts made between purchasers and Carus-Verlag GmbH & Co. KG insofar as they refer to the transactions of ordering which are carried out by the use of electronic telecommunications. All services shall be rendered only in accordance with the version of the following terms and conditions valid at the point in time at which an order is placed, provided that no express written agreements have been made. Differing conditions for purchasers will not be recognized by the publisher, unless it has agreed expressly to their validity.

## § 2 Conclusion of a contract

The description of an assortment of goods serves – as does the printed catalog – solely to provide information to the customer. In this connection it does not consist of an offer to conclude a contract in the sense of § 145 BGB. A customer's order represents a binding offer to conclude a sales contract; this also applies to orders placed through the internet. When placing an order via the internet the customer receives a confirmation of the order via e-mail. Should isolated information on the website with regard to the assortment of goods be incorrect, the publisher will inform the customer of this situation after the customer has received the order and make a counter offer. In the statement confirming the order there is no explanation for the acceptance; the sales contract is completed with the sending of the merchandise together with the invoice. A special explanation of acceptance by the publisher as opposed to the customer has not been issued; the customer forgoes this in accordance with §151 S.1 BGB. If the publisher does not accept this offer, the customer will be immediately informed.

## § 3 Right of revocation for consumers

### Revocation instruction

You can revoke your contractual acceptance in writing (e.g., by letter, fax, e-mail) within a time period of 14 days without having to state your reasons or – if the merchandise are delivered to you before the expiration of the time period – through the return of the merchandise. The time period commences following the receipt of the written instructions, however not before the date the goods have been received by the consignee (and in the case of recurring deliveries of similar goods, not before the receipt of the first shipment of a recurring delivery) and also not before the fulfillment of our obligation to provide information in compliance with the German Civil Code, as well as our obligations under § 312g, section 1, paragraph 1 of the German Civil Code in connection with Article 246, § 3 of the German Civil Code. To insure the observance of the time period for revocation it is sufficient either to return the written revocation or the merchandise in a timely manner. The revocation should be addressed to:

Carus-Verlag GmbH & Co. KG  
Sielminger Str. 51  
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

### Consequences of revocation

In the case of an effective revocation both parties agree to return any goods or reimburse any payments received (e.g., interest) as appropriate. If the goods received cannot be returned in their entirety or partially, or only in an impaired condition, you are obliged to reimburse us. For the deterioration of the merchandise and for performance received and emoluments taken you must only provide compensation for the lost value insofar as lost use or the deterioration of the merchandise can be attributed to the handling of the merchandise which goes beyond the examination of the qualities and functioning. "Examination of the qualities and functioning" means testing and trying out the respective product as it is possible and usual, for instance, in a retail store. Goods which can be packaged are to be returned at our risk. Return costs are your responsibility if the goods supplied correspond with those ordered and if the price of the items to be returned does not exceed a value of 40 Euros or if, in the case of a more expensive item you have not fulfilled your part of the agreement or made a contractually agreed partial payment at the point of the revocation. In all other cases the cost of returning the goods is borne by us. Goods which cannot be transported in packaged form will be collected by us. Payments must be refunded within 30 days. The time limit begins for you with the despatch of your notice of revocation or the goods, for us with their receipt.

– End of the legally-required instruction on the right of revocation for consumers –

The right of revocation does not apply to merchandise which have been produced to meet the customer's specifications (e.g., special prints) or which, by their very nature are not suitable for return e.g., antique articles). Furthermore, the right of revocation does not apply to audio and video recordings if the seal has been broken by the consumer. The seal is considered to be broken when the cellophane protective wrapping has been removed.

## § 4 Reserve the right of delivery due to non-availability

The publisher reserves the right to refrain from processing and delivering an order in those cases when a title ordered is either not in stock or has been discontinued. In such cases the customer will be informed immediately that the article in question is not available and, if necessary, he will be reimbursed by the publisher any payment already made for said order.

## § 5 Prices

- (1) Prices listed in the Online Catalog are valid. Errors are excepted and prices are subject to change.
- (2) All prices are given in Euro and generally it is understood that shipping costs are added to the retail price, unless the order is expressly offered postage free. Orders placed within Germany are subject to the German value added tax. Overseas the prices which apply are the net prices – these are subject to the VAT of the respective countries where the orders are placed. In the Federal Republic of Germany music and books are subject to legally binding resale price maintenance.
- (3) Prices for special prints will be calculated upon request.

## § 6 Terms and conditions of payment

- (1) The invoiced amount will become due when the contract is signed and unless the invoice stipulates otherwise, will be payable within 14 days. The invoiced amount is to be paid in full – banking and other fees are excluded – to one of the stated accounts. Payment may be made by credit card (VISA or MASTERCARD). No discounts are allowed for prompt payment.

- (2) The publisher reserves the right to demand payment for advance deliveries. The customer shall be notified of this when he has placed an order.
- (3) If a customer exceeds the period of time allowed for payment the publisher shall invoice interest equal to the rate of interest the publishing house is charged by the bank without having to send the customer a separate payment reminder.
- (4) Our customers in Italy, Great Britain, Austria, Switzerland and in the USA have the option of settling their invoices by making payments into our bank accounts in each of these respective countries. Invoiced amounts must be credited, excluding banking fees, to the respective bank account in full by the date payable.

## § 7 Shipping and handling costs / invoice / terms of delivery

- (1) Current costs for shipping and handling have been published separately at: <http://www.carus-verlag.com/index.php3?BLink=Versandkosten>
- (2) If the customer does not choose a method for shipping merchandise, the publisher will send these using the so-called "basic rate." Delivery times listed in the shipping and handling overview (see No. 1) are non-binding guidelines.
- (3) Generally the invoice will be sent together with the merchandise. Should the invoice be sent separately a EUR 3.00 fee for shipping and handling costs will be included in the invoice. Deliveries to "Packstations" administered by the German Post are fundamentally not allowed.
- (4) If the customer does not accept the merchandise for delivery, the publisher has the right, at its discretion, to demand payment for damages for non-fulfillment of the contract.
- (5) Please note that the shipment of merchandise outside Germany could be subject to additional fees levied by the authorities in the country of their destination.

## § 8 Costs for returned merchandise

In cases of customer revocation, the customer must assume the costs for their return if the goods supplied correspond with those ordered and if the price of the items to be returned does not exceed a value of 40 Euros or if, in the case of a more expensive item you have not fulfilled your part of the agreement or made a contractually agreed partial payment at the point of the revocation. In all other cases the cost of returning the goods will be borne by us. We request that all return shipments contain sufficient postage. (The German Post requires an extra fee of EUR 15.00 for each return shipment sent without postage. Unfortunately we cannot accept shipments without postage.)

## § 9 Guarantee

Should a retail item contain any faults, the legal statutes from §§434ff. of the German Civil Code apply.

## § 10 Compensation

The customer is entitled to compensation only in the case when his counterclaims are legally confirmed or recognized by the retailer.

## § 11 Conditional sale

The delivered goods shall remain the property of Carus-Verlag GmbH & Co. KG until all claims existing against the customer have been settled in full.

## § 12 Choral song sheets and choral scores, instrumental parts

Choral sheets and choral scores will only be sold in choral quantity (minimum of 20 copies). Only in rare, justified cases are exceptions possible. The same minimum requirement applies for string parts in symphonic works. Harmony (wind) parts may only be ordered in complete sets.

## § 13 Graduated price scale for orders in quantity

The following discounts currently apply for orders in quantity:

- ◇ before the price means (price valid for 20+ copies):
  - 50 + copies 5% discount
  - 100 + copies 10% discount
- ◇◇ before the price means:
  - 5 + copies 20% discountIn those cases in which a minimum order of less than 20 copies is justified, an additional charge of 20% will be added to the catalog price.

## § 14 Copying is prohibited

All articles contained in the catalog are protected by law. Any type of copying or reproduction is prohibited by law and is liable to prosecution.

## § 13 Performance of protected works

- (1) The following works are protected by the Copyright Act
  - Works by living composers or works by composers who have died within the last 70 years.
  - Works protected as scientific works or first editions under § 70, § 71 of the German Copyright Act [UrhG].
- (2) Concert performances of protected works listed in this catalog are to be registered as follows:
  - Those covered by the 70 year term of copyright:
    - GEMA, Pf. 301 240, D-10722 Berlin or in accordance with
  - performance rights societies in other countries (SACEM, AKM, CISAC) works protected under § 70, § 71 of the (German) Copyright Act [UrhG]:
    - VG Musikedition, Königstor, 1a, D-34117 Kassel.
- (3) Stage productions are covered by Großes Recht (Theaterrecht). These are protected directly by the publisher and not by GEMA. Therefore they are to be registered directly with Carus-Verlag, c/o Rights and licensing, Sielminger Str. 51, D-70771 Lf.- Echterdingen.

## § 16 Protection of data privacy

Data shall only be collected, processed and used insofar as this is necessary to process an order and will be treated confidentially. Data shall only be passed to third parties to the extent this is necessary for processing an order. The customer grants his express consent to the collection, processing, use and storing of his personal data for this purpose only. The customer has the right to obtain and correct his personal data, to block its use and to see that any saved data is deleted.

## § 17 Place of jurisdiction and Place of fulfilment

These terms and conditions of business shall be governed by the law of Germany. The UN law on sales shall not apply. The exclusive place of jurisdiction for all legal issues concerning contractual questions is Stuttgart, Germany.

## § 1 Champ d'application

L'objet de ces Conditions Générales de Vente est, y compris les mentions obligatoires selon la loi sur la vente à distance, le règlement de tous les contrats signés entre clients (clients finaux) et la société Carus-Verlag GmbH & Co. KG, dans la mesure où ils se réfèrent à des procédures de commande traitées par recours à des moyens de télécommunication électroniques. Toutes les prestations sont réalisées exclusivement aux conditions suivantes dans leur version en vigueur au moment de la commande, dans la mesure où des conventions spéciales n'ont pas été conclues explicitement par écrit. La maison d'édition ne reconnaît pas des conditions divergentes du client, à moins qu'elle n'y ait expressément consenti.

## § 2 Conclusion de contrat

La description du stock sur l'Internet n'a pour but que d'informer le client – au même titre que le catalogue imprimé. Il ne s'agit pas ici d'une offre de conclusion de contrat dans le sens du § 145 du Code civil allemand. La commande du client représente une offre ferme à conclusion d'un contrat d'achat ; cela vaut aussi en cas de commandes via l'Internet. Si le client passe sa commande sur l'Internet, il reçoit une confirmation de commande par courriel. Si des mentions isolées devaient comporter des erreurs à propos du stock sur le site Web, la maison d'édition en avertira le client à réception de la commande et lui soumettra une offre correspondante. La confirmation de commande ne représente pas une déclaration d'acceptation ; le contrat d'achat n'est réalisé qu'avec l'envoi de la marchandise et de la facture. Une déclaration spéciale de l'acceptation par la société face au client n'est pas envoyée ; le client y renonce conformément au § 151 Phrase 1 du Code civil allemand. Si la maison d'édition n'accepte pas l'offre, cela est communiqué immédiatement au client.

## § 3 Information de révocation

### Droit de révocation

**Vous pouvez révoquer votre déclaration de contrat dans un délai de 2 semaines sans justification par écrit (p. ex. lettre, fax, courriel) ou – si la chose vous est remise avant échéance du délai – par renvoi de la marchandise. Le délai commence à réception de cette information par écrit, mais pas avant la réception de la marchandise chez le destinataire (en cas de livraison réitérée de marchandises de même nature pas avant la réception de la première livraison partielle) et pas non plus avant exécution de nos devoirs d'information conformément à l'Article 246 § 2 en liaison avec le § 1 Alin. 1 et 2 de la loi d'introduction au Code civil allemand, ainsi que de nos devoirs conformément au § 312 g Alin. 1 Phrase 1 du Code civil allemand en relation avec l'Article 246 § 3 de la loi d'introduction au Code civil allemand. Pour respecter le délai de révocation, il suffit d'envoyer à temps la révocation ou la marchandise. La révocation doit être adressée à :**

Carus-Verlag GmbH & Co. KG  
Sielminger Str. 51  
70771 Leinfelden-Echterdingen

### Conséquences de la révocation

En cas de révocation effective, les prestations reçues des deux côtés doivent être restituées et des profits éventuellement perçus remboursés (p. ex. intérêts). Si vous ne pouvez pas nous restituer ou nous rembourser, ou seulement en partie ou seulement en mauvais état la prestation perçue ainsi que les profits (p. ex. avantages d'utilisation), vous devez nous fournir un dédommagement de valeur. Pour la détérioration de la marchandise et pour des profits perçus, vous ne devez fournir un dédommagement de valeur que si les profits ou la détérioration sont le fait d'une manipulation de la marchandise qui dépasse le cadre du contrôle des propriétés et du fonctionnement. « Contrôle des propriétés et du fonctionnement » signifie le test et l'essai de la marchandise respective, comme cela est possible et courant par exemple en magasin. Des colis de marchandises prêts à l'expédition doivent être renvoyés à nos risques et périls. Vous devez endosser les frais réguliers de la réexpédition si la marchandise livrée correspond à ce qui a été commandé et si le prix de la marchandise à renvoyer n'excède pas un montant de 40 euros ou si, en cas de prix plus élevé de la marchandise au moment de la révocation, vous n'avez pas encore fourni la contre-prestation ou un paiement partiel convenu par contrat. En d'autre cas, la réexpédition est gratuite pour vous. Des obligations de remboursement de paiements doivent être satisfaites dans les 30 jours. Le délai commence pour vous à l'envoi de votre déclaration de révocation ou de la marchandise, pour nous à leur réception.

– Fin de l'information de révocation légale –

Il n'existe pas de droit de révocation pour des marchandises qui ont été confectionnées selon la spécification du client ou qui sont clairement ajustées à des besoins personnels (impressions spéciales p. ex.) ou qui ne sont pas appropriées à une réexpédition en raison de leur nature (p. ex. articles d'antiquité). Par ailleurs, il n'existe pas de droit de révocation en cas de contrats de vente à distance pour la livraison d'enregistrements audio ou vidéo ou de logiciels, dans la mesure où les supports de données livrés ont été décachetés par le consommateur. Le retrait de la feuille de protection équivaut au décachetage.

## § 4 Réserve de non disponibilité

La maison d'édition se réserve le droit de renoncer à réaliser une commande si le titre commandé n'est pas en stock, si le titre non disponible est épuisé et si la marchandise commandée n'est pas disponible en conséquence. Dans ce cas, la maison d'édition prévient immédiatement le client de la non disponibilité et lui remboursera un prix d'achat éventuellement déjà perçu.

## § 5 Prix

- (1) Les prix indiqués dans le catalogue en ligne sont les prix actuels en vigueur, sous réserve explicite d'erreurs et de modifications de prix.
- (2) Tous les prix sont indiqués en euros et s'entendent toujours frais de port en sus, sauf si la commande est explicitement offerte sans frais d'expédition. Pour la facturation à des clients nationaux, les prix de catalogue s'entendent T.V.A. allemande comprise. À l'étranger, les prix s'entendent nets et sont soumis à la T.V.A. respective du pays de destination. Les notes et les livres sont soumis à la fixation légale des prix en République fédérale d'Allemagne.
- (3) Les prix pour les impressions spéciales sont calculés sur demande.

## § 6 Conditions de paiement

- (1) Le montant de la facture est exigible à la conclusion du contrat et est payable dans un délai de 15 jours si rien d'autre n'est stipulé. Le montant de la facture doit être versé net de tous frais sur l'un des comptes indiqués. Le paiement par carte de crédit (VISA ou MASTER) est possible. La déduction d'un escompte n'est pas admissible.
- (2) La maison d'édition se réserve le droit de livraison contre paiement anticipé. Le client en est informé durant la procédure de commande.

- (3) En cas de dépassement du délai de paiement, la maison d'édition prélève sans mise à demeure des intérêts dont le montant correspond aux intérêts que sa banque facture à la maison d'édition.
- (4) Nos clients en Italie, en Grande-Bretagne, en Autriche, en Suisse et aux USA ont la possibilité de régler leurs factures en payant sur le compte bancaire respectif de la maison d'édition dans les pays correspondants. Le virement devra se faire net de tous frais au cours du jour de l'exigibilité.

## § 7 Frais d'expédition / Facture / Conditions de livraison

- (1) Les frais d'expédition actuels sont publiés à part par la maison d'édition. [http://www.carus-verlag.com/index.php3?BLink=Frais d'expédition](http://www.carus-verlag.com/index.php3?BLink=Frais%20d%27expédition)
- (2) Si le client ne choisit pas de type d'expédition, la maison d'édition procède à l'envoi au tarif de base mentionné dans l'aperçu. Les mentions de délai de livraison dans l'aperçu des frais d'expédition sont des valeurs approximatives sans engagement.
- (3) La facture est toujours envoyée avec la marchandise. Si la facture devait être envoyée séparément, la maison d'édition facture des frais d'envoi direct de 3,- €. Des livraisons à une station-colis de la Poste allemande ne sont pas possibles.
- (4) Si le client ne retire pas la marchandise, la maison d'édition a le droit à son gré de résilier le contrat ou de demander des dommages et intérêts pour non exécution.
- (5) Nous faisons remarquer que pour l'envoi à l'étranger, des frais supplémentaires peuvent échoir qui sont prélevés par les autorités du pays de destination respectif.

## § 8 Frais de réexpédition

En cas de révocation (§ 3), le client doit endosser les frais réguliers de la réexpédition si la marchandise livrée correspond à ce qui a été commandé et si le prix de la marchandise à renvoyer n'excède pas un montant de 40 euros ou si, en cas de prix plus élevé de la marchandise au moment de la révocation, le client n'a pas encore fourni la contre-prestation ou un paiement partiel convenu par contrat. En d'autre cas, la réexpédition est gratuite pour le client.

Nous vous prions d'affranchir suffisamment les réexpéditions. (La Poste allemande exige un port de 15,- € pour des réexpéditions « non affranchies ». Nous ne pouvons malheureusement pas accepter des « expéditions non affranchies »).

## § 9 Garantie

Si la chose achetée comporte un vice, les prescriptions de garantie légales des §§ 434 sqq. du Code civil allemand sont en vigueur.

## § 10 Compensation

L'auteur de la commande ne possède un droit de compensation que si ses contre-prétentions sont constatées exécutoires ou si elles sont reconnues pas le vendeur.

## § 11 Réserve de propriété

La marchandise livrée reste la propriété de la maison d'édition jusqu'au règlement intégral de la créance du prix d'achat par l'auteur de la commande.

## § 12 Feuilles et partitions chorales, matériel d'orchestre

Les feuilles et partitions chorales ne sont remises que pour l'effectif du chœur (20 ex. min.). Des exceptions ne sont possibles que dans des cas justifiés. Des quantités de commande minimum en fonction de l'œuvre sont aussi valables pour les parties des cordes dans des œuvres à effectif symphonique. Les parties harmoniques ne sont remises que dans un ensemble.

## § 13 Échelonnements de prix pour les commandes de quantité

Les prix échelonnés suivants sont actuellement garantis en cas de commandes de quantité :

◇	devant le prix signifie (prix valable à partir de 20 ex.) :	
	à partir de 50 ex.	5% de remise
	à partir de 100 ex.	10% de remise
◇◇	devant le prix signifie :	
	à partir de 5 ex.	20% de remise

## § 14 Interdiction de copier

Toutes les articles contenus dans le catalogue d'édition sont protégés par la loi. Tout mode de reproduction est interdit et passible de peine.

## § 15 Représentation d'œuvres protégées

- (1) Les œuvres suivantes sont protégées par la loi sur le droit d'auteur :
  - les œuvres d'auteurs vivants ou les œuvres d'auteurs dont la date de décès ne remonte pas à plus de 70 années.
  - les œuvres qui sont protégées selon les §§ 70, 71 UrhG (Loi allemande sur le droit d'auteur) en tant qu'éditions scientifiques ou premières éditions.
- (2) Les représentations concertantes des œuvres protégées contenues dans ce catalogue doivent être déclarées comme suit :
  - Idans le cas d'un délai de protection de 70 ans :  
GEMA, Postfach 301 240, 10722 Berlin
  - Idans le cas d'œuvres protégées selon les §§ 70, 71 UrhG :  
VG Musikedition, Königstor 1a, 34117 Kassel.
- (3) Les représentations scéniques tombent sous le coup du Grand Droit allemand. La maison d'édition fait valoir ce droit directement et non la GEMA. C'est pourquoi les représentations scéniques doivent être déclarées directement auprès des éditions Carus.

## § 16 Protection des données

Le prélèvement, le traitement et l'utilisation de toutes les données personnelles servent exclusivement à traiter les commandes et sont traités confidentiellement. Les données ne sont transmises à des tiers que si cela est nécessaire à l'exécution de la commande. Le client accepte explicitement le prélèvement, la mémorisation, le traitement et l'utilisation de ses données personnelles.

Le client possède un droit de renseignement ainsi qu'un droit de correction, de blocage et d'effacement de ses données sauvegardées.

## § 17 Juridiction compétente et lieu d'exécution

Le droit de la République fédérale d'Allemagne est applicable à l'exclusion du Droit d'Achat UN. Si le client est un commerçant ou une personne juridique de droit public, la juridiction compétente exclusive est Stuttgart pour tous les litiges ressortant du contrat.